

# CHỈ SỐ GIÁ

## PRICE

Biểu Table		Trang Page
221	Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm <i>Monthly consumer price index</i>	331
222	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to previous month</i>	332
223	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng 12 năm 2016 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to December, 2016</i>	333
224	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với cùng kỳ năm trước <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to the same period of previous year</i>	334
225	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với kỳ gốc 2014 <i>Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to base period 2014</i>	335
226	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of December as compared to the same period of previous year</i>	336
227	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100) <i>Annual average consumer price index, gold, USD price index (Previous year = 100)</i>	337
228	Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn <i>Average retail price of some goods and services in the local area</i>	338



## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ

**Chỉ số giá tiêu dùng** là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Rổ hàng hóa, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hóa và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với cơ cấu tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống dân cư và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres bình quân nhân gia quyền để tính chỉ số giá tiêu dùng:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left( \frac{P_i^t}{P_i^0} \right)^{W_i^0}$$

Trong đó:

$I_p^{t \rightarrow 0}$ : Chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) so với kỳ gốc cố định (0);

$P_i^t, P_i^0$  tương ứng là giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) và kỳ gốc cố định (0);

$W_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$  là quyền số kỳ gốc cố định (0);

$V_i^0$ : Chi tiêu dùng ở kỳ gốc cố định (0);

n: Số lượng mặt hàng/nhóm mặt hàng.

Chỉ số giá tiêu dùng được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

**Chỉ số giá vàng, chỉ số giá Đô la Mỹ** là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá theo thời gian của mặt hàng vàng và Đô la Mỹ trên thị trường.

Giá vàng và Đô la Mỹ được thu thập hàng ngày tại các điểm bán lẻ, giá bình quân được tính bằng bình quân giá các ngày trong tháng.

Chỉ số giá vàng và chỉ số Đô la Mỹ được tính theo công thức sau:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

Trong đó:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$ : Chỉ số giá vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t) so với tháng trước tháng báo cáo (t-1);

$\bar{P}_i^t$ : Giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t);

$\bar{P}_i^{t-1}$ : Giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng trước tháng báo cáo (t-1).

Chỉ số giá vàng và Đô la Mỹ được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

**Giá tiêu dùng bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn** là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được thể hiện bằng giá bán lẻ hàng hóa trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt đời sống dân cư (bao gồm cả thuế VAT). Trong trường hợp hàng hóa và dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thỏa thuận với người bán.

Giá tiêu dùng bình quân được tính theo công thức sau:

$$\bar{P}_i = \left[ \prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i, j, k}) \right]^{(1/N)}$$

Trong đó:

$\bar{P}_i$ : Giá bình quân tháng báo cáo mặt hàng i;

$P_{i, j, k}$ : Giá điều tra mặt hàng i tại điểm j, kỳ k;

K: Số kỳ điều tra mặt hàng i tháng báo cáo,  $K = 1 \div 3$ .

k: Kỳ điều tra mặt hàng i,  $k = 1 \div K$ ;

M: Số điểm điều tra mặt hàng i trong tháng báo cáo;

j: Điểm điều tra mặt hàng i tại kỳ k tháng báo cáo,  $j = 1 \div M$ ;

N: Số mẫu giá mặt hàng i được thu thập trong tháng báo cáo,  $N = M \times K$ .

## EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON PRICE

**Consumer price index (CPI)** is a relative indicator (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level by time series of market basket of selected representative consumer goods and services. The basket of goods and services for measuring CPI consists of popular goods and services which represent for the population's consumption are revised and updated every 5 years to be conformity with population's consumption structure in each certain period.

**Weight for CPI compilation** is the expenditure share for item groups in the total of the household expenditure which is collected from results of Vietnam Household Living Standard Survey (VHLSS) and used constantly in a 5-year period.

Weighted geometric mean Laspeyres formula is used to compile CPI:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left( \frac{p_i^t}{p_i^0} \right)^{w_i^0}$$

Where:

$I_p^{t \rightarrow 0}$  : CPI in the reference period (t) compared to the constant base period (0);

$p_i^t, p_i^0$  : Consumer price of product i in the reference period (t) and in the constant base period (0) respectively;

$W_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$  : Weight in the constant base period (0);

$V_i^0$  : Consumer expenditure in the constant base period (0);

n: The number of items/ item groups.

CPI is computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

**Gold price index and USD price index** are relative indicators (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level of gold and USD by time series in market.

Gold and USD prices are daily recorded at retail shops, average gold and USD price is computed as the average of prices of days in a month.

Formula for computing gold and USD price is as follows:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

Where:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$  : Gold or USD price index in the reference month (t) compared to the previous month (t-1);

$\bar{P}_i^t$  : Average gold or USD price in the reference month (t);

$\bar{P}_i^{t-1}$  : Average gold or USD price in the previous month (t-1).

Gold price index and USD price index are computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/city directly under the central government.

**Average consumer price of some goods and services in the local area** is the amount of money that consumers spend to buy a unit of goods or service to serve for daily life. Consumer price is shown by the retail price of goods in market or the price of services for people's livings (including VAT). In case that the prices of goods and services are not marked and consumers can bargain, the consumer price is the final price of goods paid by consumers in market after negotiation with sellers.

Formula for computing average consumer price is as follows:

$$\bar{P}_i = \left[ \prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i, j, k}) \right]^{(1/N)}$$

Where:

$\bar{P}_i$  : Average price in the reference month of item i;

$P_{i, j, k}$ : Surveyed price of item i at place j, period k;

K: Number of survey periods of item i in the reference month,  $K = 1 \div 3$ ;

k: The survey period of item i,  $k = 1 \div K$ ;

M: Number of survey places of item i in the reference month;

j: Survey place of item i in period k in reference month,  $j = 1 \div M$ ;

N: Number of samples of item i's price collected in the reference month,  $N = M \times K$ .

## MỘT SỐ NÉT VỀ CHỈ SỐ GIÁ NĂM 2017

Năm 2017 tăng trưởng kinh tế đạt khá cao, nhưng kinh tế vĩ mô tiếp tục ổn định. Lạm phát cả nước ở mức thấp; chỉ số giá tiêu dùng bình quân (CPI) cả năm 2017 trên địa bàn tỉnh Thái Nguyên tăng 2,33% so với bình quân cùng kỳ, thấp hơn so với bình quân năm 2016 (4,37%) và thấp hơn so với mức tăng 3,53% bình quân chung của cả nước (do giá thực phẩm của tỉnh Thái Nguyên giảm nhiều hơn so mức giảm của cả nước).

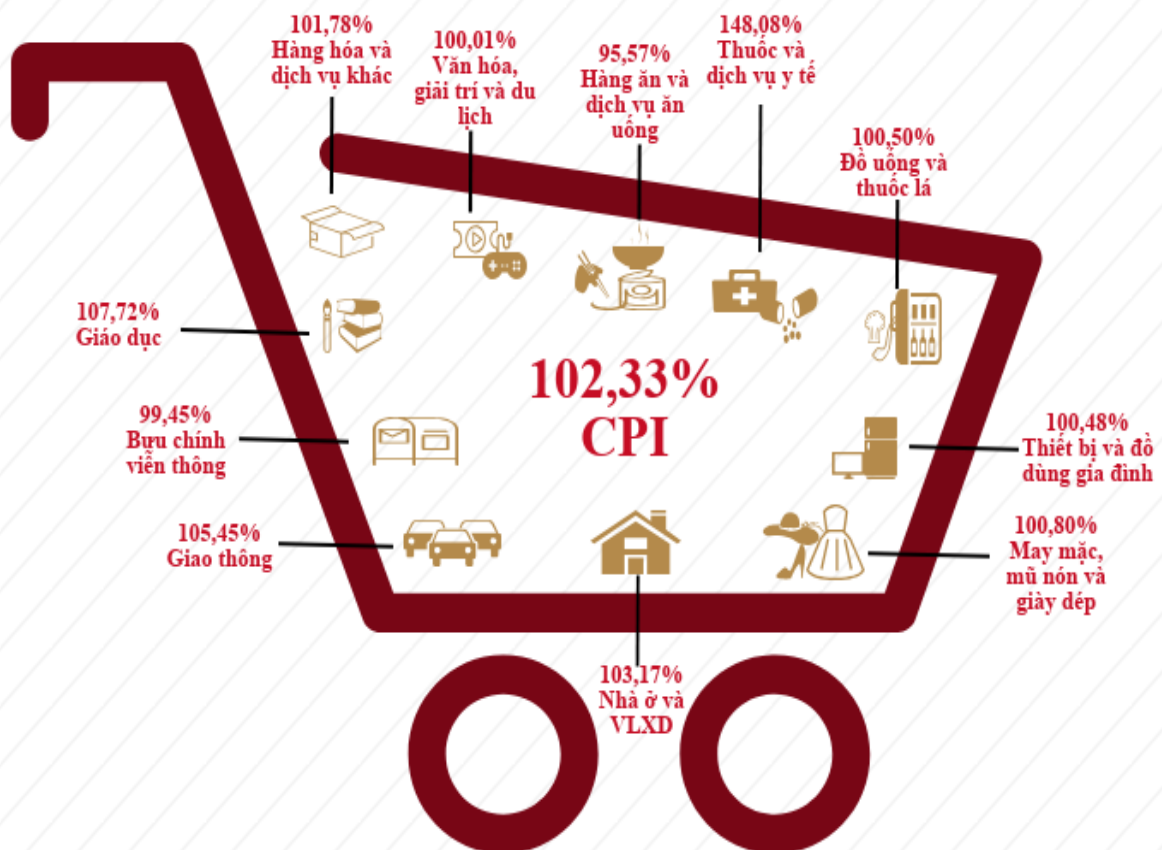
Trong đó, có 2 nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng có chỉ số giá bình quân năm giảm hơn so với năm 2016 là: nhóm hàng ăn và dịch vụ ăn uống chiếm tỷ trọng chủ yếu giảm 4,43% (do giá lương thực tăng 1,61% nhưng giá thực phẩm giảm 6,35%); nhóm bưu chính viễn thông giảm 0,55%. Các nhóm tăng giá cao tác động đến mức tăng chỉ số bình quân của năm 2017 là: nhóm thuốc và dịch vụ y tế tăng 48,08% (do giá dịch vụ y tế tiếp tục tăng theo lộ trình quy định của Nhà nước); nhóm giáo dục tăng 7,72%; nhóm giao thông tăng 5,45%; nhóm nhà ở và vật liệu xây dựng tăng 3,17%; nhóm hàng hóa và dịch vụ khác tăng 1,78%. Còn lại các nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng khác như: nhóm văn hóa, giải trí và du lịch; nhóm thiết bị và đồ dùng gia đình; nhóm đồ uống và thuốc lá; nhóm may mặc, mũ nón, giày dép tăng nhẹ trong khoảng từ 0,01% đến 0,80%...

Chỉ số giá tiêu dùng tháng 12/2017 so với cùng kỳ năm 2016 tăng 0,33%. Trong đó, các nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng có chỉ số tăng trên 3% như: nhóm nhà ở và vật liệu xây dựng tăng 4,79%; nhóm giao thông tăng 4,45%; nhóm hàng hóa và dịch vụ khác tăng 3,76%; nhóm giáo dục tăng 3,08%. Còn lại các nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng khác như: nhóm văn hóa, giải trí và du lịch; nhóm thiết bị và đồ dùng gia đình; nhóm thuốc và dịch vụ y tế; nhóm đồ uống và thuốc lá; nhóm may mặc, mũ nón, giày dép tăng nhẹ trong khoảng từ 0,18% đến 1,65%. Riêng 2 nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng tháng 12/2017 vẫn tiếp tục giảm so với cùng kỳ là: nhóm hàng ăn và dịch vụ ăn uống giảm 3,46%; nhóm bưu chính viễn thông giảm 0,65%.

Chỉ số giá vàng tháng 12/2017 tăng 5,33% so với cùng kỳ năm 2016, bình quân năm 2017 tăng 3,90% so với năm 2016. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12/2017 tăng 0,14% so với cùng kỳ năm 2016; bình quân năm 2017 tăng 1,60% so với năm 2016.

# CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG (CPI)

Chỉ số giá tiêu dùng bình quân năm 2017  
so với năm 2016





## MỘT SỐ NÉT VỀ CHỈ SỐ GIÁ NĂM 2017

Năm 2017 tăng trưởng kinh tế đạt khá cao, nhưng kinh tế vĩ mô tiếp tục ổn định. Lạm phát cả nước ở mức thấp; chỉ số giá tiêu dùng bình quân (CPI) cả năm 2017 trên địa bàn tỉnh Thái Nguyên tăng 2,33% so với bình quân cùng kỳ, thấp hơn so với bình quân năm 2016 (4,37%) và thấp hơn so với mức tăng 3,53% bình quân chung của cả nước (do giá thực phẩm của tỉnh Thái Nguyên giảm nhiều hơn so mức giảm của cả nước).

Trong đó, có 2 nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng có chỉ số giá bình quân năm giảm hơn so với năm 2016 là: nhóm hàng ăn và dịch vụ ăn uống chiếm tỷ trọng chủ yếu giảm 4,43% (do giá lương thực tăng 1,61% nhưng giá thực phẩm giảm 6,35%); nhóm bưu chính viễn thông giảm 0,55%. Các nhóm tăng giá cao tác động đến mức tăng chỉ số bình quân của năm 2017 là: nhóm thuốc và dịch vụ y tế tăng 48,08% (do giá dịch vụ y tế tiếp tục tăng theo lộ trình quy định của Nhà nước); nhóm giáo dục tăng 7,72%; nhóm giao thông tăng 5,45%; nhóm nhà ở và vật liệu xây dựng tăng 3,17%; nhóm hàng hóa và dịch vụ khác tăng 1,78%. Còn lại các nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng khác như: nhóm văn hóa, giải trí và du lịch; nhóm thiết bị và đồ dùng gia đình; nhóm đồ uống và thuốc lá; nhóm may mặc, mũ nón, giày dép tăng nhẹ trong khoảng từ 0,01% đến 0,80%...

Chỉ số giá tiêu dùng tháng 12/2017 so với cùng kỳ năm 2016 tăng 0,33%. Trong đó, các nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng có chỉ số tăng trên 3% như: nhóm nhà ở và vật liệu xây dựng tăng 4,79%; nhóm giao thông tăng 4,45%; nhóm hàng hóa và dịch vụ khác tăng 3,76%; nhóm giáo dục tăng 3,08%. Còn lại các nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng khác như: nhóm văn hóa, giải trí và du lịch; nhóm thiết bị và đồ dùng gia đình; nhóm thuốc và dịch vụ y tế; nhóm đồ uống và thuốc lá; nhóm may mặc, mũ nón, giày dép tăng nhẹ trong khoảng từ 0,18% đến 1,65%. Riêng 2 nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng tháng 12/2017 vẫn tiếp tục giảm so với cùng kỳ là: nhóm hàng ăn và dịch vụ ăn uống giảm 3,46%; nhóm bưu chính viễn thông giảm 0,65%.

Chỉ số giá vàng tháng 12/2017 tăng 5,33% so với cùng kỳ năm 2016, bình quân năm 2017 tăng 3,90% so với năm 2016. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12/2017 tăng 0,14% so với cùng kỳ năm 2016; bình quân năm 2017 tăng 1,60% so với năm 2016.



## 221. Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm

### Monthly consumer price index

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2010	2014	2015	2016	2017
Tháng trước =100 - Previous month = 100					
Tháng 1 - Jan	100,75	100,43	100,14	99,60	100,09
Tháng 2 - Feb.	102,00	100,47	99,60	100,41	100,13
Tháng 3 - Mar.	100,73	99,52	100,37	101,83	99,88
Tháng 4 - Apr.	100,07	100,15	100,26	100,47	99,45
Tháng 5 - May	100,04	99,82	100,60	100,76	99,53
Tháng 6 - Jun	100,16	100,21	100,71	100,32	99,63
Tháng 7 - Jul.	100,09	100,20	100,61	100,01	100,22
Tháng 8 - Aug.	100,06	100,21	100,51	103,01	100,81
Tháng 9 - Sep	101,02	100,28	99,91	100,39	100,27
Tháng 10 - Oct.	101,01	100,04	100,05	100,07	100,25
Tháng 11 - Nov	102,20	99,78	99,95	100,11	100,06
Tháng 12 - Dec.	102,01	99,86	100,15	99,50	100,02
Bình quân tháng - Monthly average index					
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước <i>December of report year compared with December of previous year</i>	110,56	100,97	100,52	106,64	100,33
Chỉ số giá tiêu dùng bình quân năm (năm trước =100%) <i>- Average consumer price index (previous year = 100%)</i>					
So với kỳ gốc năm 2009 (năm 2009 = 100) Year 2009 = 100	108,65	154,62	155,09	-	-
So với kỳ gốc năm 2014 (năm 2014 = 100) Year 2014 = 100	-	-	-	107,08	107,44

## 222. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng trước

Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to previous month

	Đơn vị tính - Unit: %											
	Tháng 1	Tháng 2	Tháng 3	Tháng 4	Tháng 5	Tháng 6	Tháng 7	Tháng 8	Tháng 9	Tháng 10	Tháng 11	Tháng 12
	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	August	Seb	Oct	Nov	Dec.
<b>Chỉ số giá tiêu dùng-Consumer price index</b>	<b>100,09</b>	<b>100,13</b>	<b>99,88</b>	<b>99,45</b>	<b>99,53</b>	<b>99,63</b>	<b>100,22</b>	<b>100,81</b>	<b>100,27</b>	<b>100,25</b>	<b>100,06</b>	<b>100,02</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	98,52	100,17	99,61	99,21	97,78	98,85	101,21	101,00	99,76	100,04	99,92	99,43
Lương thực - <i>Food</i>	100,89	100,60	100,24	99,98	99,96	98,80	100,04	100,33	100,48	100,45	102,54	99,94
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	97,83	99,85	99,70	98,93	98,35	98,66	101,65	101,31	99,59	99,98	99,43	99,23
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,90	99,22	100,00	100,00	100,00	100,37	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,35
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	99,92	99,76	100,06	100,00	100,30	100,00	100,04	100,13	99,94	99,85	100,89	100,75
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,71	100,73	100,29	99,18	99,58	100,10	100,36	100,65	100,70	101,60	99,77	100,04
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,12	99,89	99,86	100,01	100,01	100,13	100,03	100,07	99,98	99,95	100,24	100,41
Thuốc và Dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	100,00	100,00	99,98	100,00	100,00	100,00	100,00	100,83	100,00	100,00	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	103,06	100,17	100,34	98,32	99,70	99,47	97,42	102,93	101,17	100,66	100,25	101,03
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,00	100,00	99,54	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	99,81
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,17	100,04	100,00	100,06	102,79	100,00	100,00	100,02
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,82	100,25	99,47	100,05	100,00	101,34	100,11	100,00	100,00	99,25	99,90	100,01
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,83	100,04	100,00	100,02	100,20	99,76	100,90	100,05	100,05	99,97	101,18	100,72
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>99,16</b>	<b>103,01</b>	<b>100,09</b>	<b>101,67</b>	<b>99,88</b>	<b>100,89</b>	<b>98,23</b>	<b>101,75</b>	<b>103,64</b>	<b>97,65</b>	<b>100,28</b>	<b>99,49</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>99,85</b>	<b>100,10</b>	<b>100,55</b>	<b>99,64</b>	<b>100,01</b>	<b>99,92</b>	<b>100,15</b>	<b>99,94</b>	<b>100,04</b>	<b>99,98</b>	<b>99,96</b>	<b>100,00</b>

## 223. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng 12 năm 2016

*Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to December, 2016*

*Đơn vị tính - Unit: %*

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>March</i>	Tháng 4 <i>April</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>June</i>	Tháng 7 <i>July</i>	Tháng 8 <i>August</i>	Tháng 9 <i>Seb.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng-Consumer price index</b>	<b>100,09</b>	<b>100,22</b>	<b>100,10</b>	<b>99,55</b>	<b>99,08</b>	<b>98,71</b>	<b>98,93</b>	<b>99,73</b>	<b>100,00</b>	<b>100,25</b>	<b>100,31</b>	<b>100,33</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	98,52	98,69	98,31	97,53	96,34	95,24	96,39	97,36	97,12	97,17	97,09	96,54
Lương thực - <i>Food</i>	100,89	101,50	101,74	101,72	101,67	100,45	100,50	100,83	101,31	101,77	104,35	104,28
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	97,83	97,68	97,39	96,35	94,76	93,49	95,04	96,28	95,88	95,86	95,31	94,58
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,90	100,12	100,12	100,12	100,12	100,49	100,49	100,49	100,49	100,49	100,49	100,84
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	99,92	99,68	99,74	99,74	100,04	100,04	100,08	100,21	100,15	99,99	100,89	101,65
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	101,71	102,46	102,75	101,91	101,48	101,58	101,95	102,61	103,33	104,99	104,74	104,79
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,12	100,01	99,87	99,88	99,89	100,03	100,06	100,13	100,11	100,06	100,29	100,70
Thuốc và Dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	100,00	100,00	99,98	99,98	99,98	99,98	99,98	100,81	100,81	100,81	100,81	100,81
Giao thông - <i>Transport</i>	103,06	103,23	103,58	101,84	101,53	100,99	98,39	101,27	102,45	103,13	103,38	104,45
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,00	100,00	99,54	99,54	99,54	99,54	99,54	99,54	99,54	99,54	99,54	99,35
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,17	100,21	100,21	100,27	103,06	103,06	103,06	103,08
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,82	100,06	99,53	99,58	99,58	100,91	101,02	101,02	101,02	100,27	100,17	100,18
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,83	100,87	100,87	100,90	101,09	100,85	101,75	101,80	101,86	101,82	103,02	103,76
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>99,16</b>	<b>102,14</b>	<b>102,24</b>	<b>103,94</b>	<b>104,34</b>	<b>105,27</b>	<b>103,40</b>	<b>105,21</b>	<b>109,04</b>	<b>106,48</b>	<b>106,78</b>	<b>105,33</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>99,85</b>	<b>99,95</b>	<b>100,50</b>	<b>100,14</b>	<b>100,15</b>	<b>100,07</b>	<b>100,22</b>	<b>100,16</b>	<b>100,20</b>	<b>100,18</b>	<b>100,14</b>	<b>100,14</b>

## 224. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với cùng kỳ năm trước

*Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to the same period of previous year*

*Đơn vị tính - Unit: %*

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>March</i>	Tháng 4 <i>April</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>June</i>	Tháng 7 <i>July</i>	Tháng 8 <i>August</i>	Tháng 9 <i>Seb.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng-Consumer price index</b>	<b>107,16</b>	<b>106,86</b>	<b>104,81</b>	<b>103,74</b>	<b>102,47</b>	<b>101,76</b>	<b>101,98</b>	<b>99,80</b>	<b>99,67</b>	<b>99,85</b>	<b>99,81</b>	<b>100,33</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	98,76	97,04	97,21	95,70	93,23	92,41	93,81	95,12	95,36	95,73	96,06	96,54
Lương thực - <i>Food</i>	102,35	101,65	101,99	100,90	99,95	99,31	100,46	101,15	101,18	101,86	104,29	104,28
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	97,17	95,48	95,81	93,98	90,91	89,92	91,59	93,23	93,53	93,92	93,94	94,58
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,88	99,80	100,22	100,12	100,12	100,49	100,49	100,49	100,49	100,49	100,49	100,84
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	101,27	100,20	100,55	100,69	100,82	100,78	100,72	100,85	100,61	100,56	101,03	101,65
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,04	103,39	103,62	102,55	101,93	101,81	102,07	102,95	103,57	104,99	104,41	104,79
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,90	100,52	100,48	100,49	100,35	100,40	100,46	100,56	100,20	100,27	100,49	100,70
Thuốc và Dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	260,85	260,85	173,84	173,84	173,84	172,99	172,99	100,72	100,72	100,81	100,81	100,81
Giao thông - <i>Transport</i>	104,97	108,83	113,15	109,31	106,61	103,26	99,71	104,46	105,16	103,85	102,41	104,45
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,78	99,78	99,32	99,32	99,32	99,32	99,32	99,32	99,32	99,54	99,54	99,35
Giáo dục - <i>Education</i>	110,53	110,53	110,53	110,53	110,71	109,38	109,38	109,50	103,06	103,06	103,06	103,08
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	99,93	99,81	99,28	99,44	99,44	100,76	100,83	100,52	100,52	99,77	99,62	100,18
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,23	100,15	101,81	101,56	101,09	100,85	101,67	101,71	101,76	101,77	102,99	103,76
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>109,92</b>	<b>108,66</b>	<b>103,96</b>	<b>105,22</b>	<b>104,16</b>	<b>105,46</b>	<b>97,76</b>	<b>98,35</b>	<b>101,90</b>	<b>102,56</b>	<b>104,09</b>	<b>105,33</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>100,82</b>	<b>101,41</b>	<b>102,15</b>	<b>101,89</b>	<b>101,95</b>	<b>101,45</b>	<b>101,95</b>	<b>101,90</b>	<b>101,95</b>	<b>101,89</b>	<b>101,64</b>	<b>100,14</b>

## 225. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với kỳ gốc 2014

Monthly consumer price index, gold and USD price index in 2017 as compared to base period 2014

	<i>Đơn vị tính - Unit: %</i>											
	Tháng 1	Tháng 2	Tháng 3	Tháng 4	Tháng 5	Tháng 6	Tháng 7	Tháng 8	Tháng 9	Tháng 10	Tháng 11	Tháng 12
	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	August	Seb.	Oct.	Nov.	Dec.
<b>Chỉ số giá tiêu dùng- Consumer price index</b>	<b>107,18</b>	<b>107,32</b>	<b>107,19</b>	<b>106,60</b>	<b>106,09</b>	<b>105,71</b>	<b>105,94</b>	<b>106,80</b>	<b>107,08</b>	<b>107,36</b>	<b>107,42</b>	<b>107,44</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,33	100,50	100,11	99,32	98,11	96,98	98,16	99,14	98,91	98,95	98,87	98,31
Lương thực - <i>Food</i>	102,75	103,36	103,61	103,59	103,54	102,30	102,34	102,68	103,18	103,64	106,27	106,20
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	98,74	98,59	98,29	97,24	95,64	94,36	95,92	97,17	96,77	96,75	96,19	95,45
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	103,91	103,10	103,10	103,10	103,10	103,49	103,49	103,49	103,49	103,49	103,49	103,85
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	104,23	103,98	104,03	104,03	104,35	104,35	104,39	104,52	104,46	104,30	105,23	106,03
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	105,19	105,96	106,27	105,40	104,95	105,05	105,43	106,12	106,87	108,58	108,32	108,37
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	102,04	101,92	101,78	101,80	101,81	101,94	101,98	102,05	102,02	101,97	102,21	102,63
Thuốc và Dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	262,02	262,02	261,97	261,97	261,97	261,97	261,97	264,14	264,14	264,14	264,14	264,14
Giao thông - <i>Transport</i>	88,70	88,85	89,15	87,65	87,38	86,92	84,68	87,16	88,18	88,76	88,98	89,89
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,70	99,70	99,24	99,24	99,24	99,24	99,24	99,24	99,24	99,24	99,24	99,05
Giáo dục - <i>Education</i>	116,30	116,30	116,30	116,30	116,49	116,55	116,55	116,61	119,86	119,86	119,86	119,88
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	101,17	101,42	100,89	100,93	100,93	102,28	102,39	102,39	102,39	101,63	101,53	101,54
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	107,03	107,07	107,07	107,10	107,31	107,05	108,01	108,06	108,12	108,08	109,35	110,14
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>99,92</b>	<b>102,92</b>	<b>103,02</b>	<b>104,74</b>	<b>105,13</b>	<b>106,07</b>	<b>104,19</b>	<b>106,01</b>	<b>109,87</b>	<b>107,29</b>	<b>107,59</b>	<b>106,14</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>107,08</b>	<b>107,19</b>	<b>107,78</b>	<b>107,39</b>	<b>107,40</b>	<b>107,32</b>	<b>107,48</b>	<b>107,41</b>	<b>107,45</b>	<b>107,43</b>	<b>107,39</b>	<b>107,39</b>

## 226. Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ

Tháng 12 so với cùng kỳ năm trước

*Consumer price index, gold and USD price index of December as compared to the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b>	<b>103,83</b>	<b>100,97</b>	<b>100,52</b>	<b>106,64</b>	<b>100,33</b>
<b>Consumer price index</b>					
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	103,5	101,82	100,47	99,76	96,54
Lương thực - <i>Food</i>	105,49	100,96	99,03	102,04	104,28
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	102,51	101,51	100,77	98,56	94,58
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	109,25	102,72	101,75	101,67	100,84
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	102,04	105,06	103,88	101,48	101,65
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	108,65	97,39	103,21	100,05	104,79
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	103,31	100,45	101,47	101,06	100,70
Thuốc và Dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	100,82	101,05	100,80	260,84	100,81
Giao thông - <i>Transport</i>	100,66	94,54	90,27	99,42	104,45
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	100,03	101,50	99,55	99,79	99,35
Giáo dục - <i>Education</i>	106,83	104,20	103,62	110,53	103,08
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	106,5	101,28	101,91	100,12	100,18
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	106,28	102,80	105,57	101,40	103,76
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>75,84</b>	<b>96,25</b>	<b>94,90</b>	<b>111,00</b>	<b>105,33</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>101,22</b>	<b>101,07</b>	<b>105,29</b>	<b>100,98</b>	<b>100,14</b>



**227** . **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ**  
 **bình quân năm (Năm trước = 100)**  
*Annual average consumer price index, gold, USD price index*  
*(Previous year = 100)*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b>	<b>106,62</b>	<b>102,61</b>	<b>102,61</b>	<b>104,37</b>	<b>102,33</b>
<b>Consumer price index</b>					
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	102,71	102,36	102,36	101,71	95,57
Lương thực - <i>Food</i>	99,36	104,97	104,97	102,73	101,61
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	102,91	101,30	101,30	101,23	93,65
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	104,72	107,45	107,45	102,89	100,50
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat, footwear</i>	104,37	102,83	102,83	103,00	100,80
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,33	103,77	103,77	101,16	103,17
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	102,57	101,80	101,80	101,04	100,48
Thuốc và Dịch vụ y tế <i>Medicine and Health care services</i>	172,79	100,81	100,81	176,81	148,08
Giao thông - <i>Transport</i>	103,51	100,82	100,82	93,38	105,45
Bưu chính viễn thông <i>Post and Communication</i>	99,64	100,12	100,12	99,77	99,45
Giáo dục - <i>Education</i>	108,13	105,45	105,45	106,56	107,72
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainments and tourism</i>	104,33	102,94	102,94	101,05	100,01
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	105,04	105,01	105,01	102,38	101,78
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>87,51</b>	<b>89,08</b>	<b>89,08</b>	<b>107,79</b>	<b>103,90</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>100,62</b>	<b>100,64</b>	<b>100,64</b>	<b>101,94</b>	<b>101,60</b>

## 228. Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn

*Average retail price of some goods and services in the local area*

*ĐVT: Đồng - Unit: Dongs*

	Đơn vị tính Unit	2010	2014	2015	2016	2017
Gạo tẻ Khang Dân - <i>Rice</i>	Kg	9.099	11.925	11.188	11.036	11.890
Gạo nếp thường - <i>Sweet rice</i>	Kg	14.802	19.129	19.386	20.510	21.035
Thịt lợn nạc thăn - <i>Pork</i>	Kg	61.117	95.746	97.393	93.841	71.182
Thịt bò loại 1- <i>Beef</i>	Kg	118.014	243.915	242.459	244.976	237.905
Thịt gà ta - <i>Chicken</i>	Kg	92.508	115.080	116.195	111.232	102.626
Cá chép nước ngọt loại 0,7kg/con - <i>Fish</i>	Kg	39.302	64.042	66.367	68.109	61.622
Cá thu khúc giữa- <i>Sea fish</i>	Kg	150.000	216.615	213.058	194.658	194.560
Đậu phụ - <i>Soya curd</i>	Kg	10.200	13.560	14.098	15.219	15.219
Rau muống - <i>Bindweed</i>	Kg	3.523	5.839	5.996	7.456	8.412
Bắp cải - <i>Cabbage</i>	Kg	6.334	5.653	7.071	10.813	10.735
Cà chua - <i>Tomato</i>	Kg	10.252	10.973	12.879	15.361	14.888
Bí xanh - <i>Waky pumpkin</i>	Kg	6.216	8.767	10.720	11.258	13.382
Chuối tiêu- <i>Banana</i>	Kg	9.659	12.055	9.900	10.318	10.948
Dưa hấu - <i>Watermelon</i>	Kg	8.961	13.773	12.186	15.001	15.681
Muối iốt hạt- <i>Salt</i>	Kg	2.699	4.000	4.000	4.000	4.000
Nước mắm Nam Ngư chai 500ml - <i>Fish sause</i>	Lít - Litre	13.000	38.960	39.430	39.592	42.393
Dầu ăn Neptune chai 1 lít - <i>Oil</i>	Lít - Litre	32.848	43.664	43.433	42.597	43.000
Mì chính Ajinomoto gói 454g - <i>Glutamate</i>	Kg	49.574	63.404	63.332	62.971	65.633
Đường trắng xuất khẩu- <i>Sugar</i>	Kg	18.199	17.568	17.288	17.865	17.082
Sữa bột nguyên kem Cô gái Hà Lan hộp sắt 400g- <i>Powdered milk</i>	Kg	150.018	227.867	244.339	266.287	266.287
Bia chai Hà Nội - <i>Bottled beer (450ml)</i>	Chai - Bottle	8.324	8.428	8.064	8.386	8.386

**228.** (Tiếp) Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ  
trên địa bàn  
(Cont.) Average retail price of some goods and services in the local area

ĐVT: Đồng - Unit: Dong

	Đơn vị tính Unit	2010	2014	2015	2016	2017
Rượu Vodka chai 750ml Vodka wine	Lít - Litre	60.244	92.770	90.854	86.564	91.960
Thuốc lá điếu Vinataba Cigarette	Bao - Box	13.263	18.000	18.000	19.000	19.000
Áo sơ mi nam ngắn tay Shirt for men	Chiếc Piece	166.718	183.635	202.712	297.214	292.224
Áo sơ mi nữ dài tay Shirt for women	Chiếc Piece	109.511	130.425	148.675	206.453	217.036
Quần âu nam vải thô Trung Quốc -Trousers for men	Chiếc Piece	270.000	280.808	296.271	353.403	369.323
Thuốc kháng sinh-Antibiotic (từ năm 2016 trở về trước là Ampicilin nội, từ năm 2017 là thuốc Haginat nội)	Vỉ - 10 viên	7.676	8.190	8.190	10.027	125.995
Bột giặt Omo gói 3kg Soap powder	Kg	29.513	36.859	36.904	37.130	38.730
Gas Petrolimex Việt Nam bình 12kg- Gas	Bình-Pot	298.968	411.552	309.954	282.156	333.780
Xăng A92 - Petroleum (Từ năm 2017 là xăng A95)	Lít - Litre	16.471	24.047	18.135	15.612	19.480
Xi măng Hoàng Thạch đen - Cement	Kg	1.099	1.493	1.490	1.468	1.450
Thép tròn phi 6 Tisco Steel	Kg	14.246	15.047	13.063	11.559	14.585
Điện sinh hoạt Electricity for living	Kwh	1.003	1.317	1.461	1.807	1.794
Nước máy sinh hoạt Water for living	m <sup>3</sup>	5.614	8.704	9.424	8.167	8.293
Vé xe buýt tuyến Võ Nhai Thái Nguyên - Bus ticket	Vé-Ticket	...	20.000	20.000	20.000	20.000
Cắt tóc nam - Cutting hair for men	Lần Times	10.270	17.035	19.145	23.322	23.714
Gội đầu nữ - Washing hair for women	Lần Times	15.546	22.865	23.153	25.056	27.890
<b>Giá Đô la Mỹ - USD</b>	<b>đồng/USD</b>	<b>19.482</b>	<b>21.178</b>	<b>21.897</b>	<b>22.388</b>	<b>22.758</b>
<b>Giá vàng 99,99% - Gold 99,99%</b>	<b>Nghìn đồng/chỉ</b>	<b>2.889</b>	<b>3.295</b>	<b>3.120</b>	<b>3.330</b>	<b>3.527</b>